JOVES CAMBRES DE CATALUNYA

Generalitat de Catalunya
Government of Catalonia
Presidential Department
General Secretariat of Youth

JCI World Congress

Barcelona 2001

JCI

4th - 9th November 2001

www.jovescambres.org/barcelona2001

JOSEP MONTAÑES
Director of 56th JCI World Congress Barcelona 2001

Dear Jaycee friends,

On behalf of Joves Cambres de Catalunya I would like to invite you to the 56th JCI World Congress Barcelona 2001. We are working very hard to organize a wonderful Congress and are looking forward to having you all here with us.

Barcelona is a city where you will be able to combine meetings and a holiday, giving value for your money and time. There are lots of reasons to come and get to know Barcelona as there are plenty of things to be enjoyed; business, culture, history, tradition, gastronomy, and above all, its people. Our town offers you high-quality services such as advanced tourist facilities and many beautiful spots. Its exceptional location makes the rest of Catalonia easily accessible by road or train.

We wish the 56th JCI World Congress Barcelona 2001 will remain with you for the rest of your life. With this aim in mind, we are endeavoring to offer you a wide range of cultural activities to take place alongside the Congress.

We promise you that the next 56th JCI World Congress Barcelona 2001 will be an excellent meeting point for all, current and former juniors, senators, and future JCI members; your children.

We hope to see you all in Barcelona next November!

Queridos Júniors,

En nombre de Les Joves Cambres de Catalunya os invito al 56º Congreso Mundial de JCI Barcelona 2001. Estamos trabajando intensamente para organizar un gran congreso y esperamos poder recibiros a todos aquí, en Barcelona.

Barcelona es una ciudad ideal para combinar reuniones y vacaciones, con una excelente relación precio-calidad. Hay muchos motivos por los cuales Barcelona merece ser conocida; los negocios, su cultura, su historia, sus tradiciones, su gastronomía y sobre todo, su gente. Nuestra ciudad ofrece servicios de gran calidad como su avanzada infraestructura turística y muchos lugares maravillosos para poder visitar. Su extraordinaria localización hace que se pueda acceder fácilmente a todo el resto de Cataluña.

Con ánimo de que el recuerdo del 56º Congreso Mundial de JCI Barcelona 2001 permanezca largamente en vuestra memoria, estamos esforzándonos en ofrecer una amplia selección de actividades paralelas al congreso.

Os prometemos que el próximo 56º Congreso Mundial de JCI Barcelona 2001 será un excelente punto de encuentro para todos los juniors de hoy, de ayer, senadores y los juniors del mañana; vuestros hijos.

¡Esperamos veros a todos en Barcelona el próximo noviembre!

Chers Amis et Amies des Jeunes Chambres,

Au nom des Jeunes Chambres de Catalogne, je voudrais vous inviter au 56ème Congrès Mondial de la JCI Barcelona 2001. Nous travaillons très fort pour vous offrir un Congrès merveilleux et nous espérons nous rassembler ici.

Barcelone est une ville qui vous permetra de combiner le Congrès et les vacances et vous en aurez certainement pour votre temps et votre argent. Il y a beaucoup de raisons pour venir et découvrir notre ville parce que ici vous trouverez tout ce que vous cherchez: affaires, culture, histoire, traditions, gastronomie et surtout, les gens. Notre ville possède des services de haute qualité comme une excellente et moderne infrastructure touristique et de nombreux lieux très beaux. L' emplacement exceptionnel de Barcelone facilite la mobilité par la Catalogne, autant par route qu'en train.

Nous désirons que ce 56ème Congrès Mondial de la JCI à Barcelone sera pour vous un souvenir indélébile. Dans ce but, nous travaillons afin de vous offrir un grand éventail d'activités pendant le Congrès.

Nous vous promettons que le prochain Congrès Mondial de la JCI Barcelona 2001 sera un excellent point de rencontre pour tous: les membres actuels, les sénateurs et vos enfants.

J'espère que nous nous verrons à Barcelone en novembre prochain.

CLIMATE CLIMA CLIMAT

20°C 10°C

Barcelona's location on the shores of the Mediterranean means that it enjoys a warm, welcoming climate and pleasant temperatures all year round. The city has over four kilometres of perfectly equipped beaches which are frequented by its residents during most of the years. Barcelona also has an olimpic harbour which provides excellent conditions for water sports

In any season of the year, Barcelona basks in the sun. You can eat in open-air restaurants or have a drink on the terraces, by the shores of the Mediterranean sea.

Por su ubicación a orillas del mar Mediterráneo Barcelona goza de un clima cálido y acogedor, con temperaturas agradables durante todo el año. Dispone de 4 km. de playas, perfectamente equipadas, frecuentadas por los barceloneses durante todo el año y un puerto olímpico que reune excelentes condiciones para la práctica de los deportes náuticos.

En cualquier estación del año, Barcelona vive bajo el sol. Se puede comer en restaurantes al aire libre, tomar copas en las terrazas, junto al Mediterráneo.

Par son emplacement sur la côte méditerranéenne, Barcelone bénéficie d'un climat doux et agréable, avec de bonnes températures pendant toute l'année. I a quatre kilomètres de plages, entièrement aménagées, que l'on peut fréquenter pendant presque toute l'année, et un port olympique qui offre les meilleures conditions pour les sports nautiques.

Barcelone vit sous le soleil toute l'année, de sorte que l'on peut toujours manger dans le restaurants en plein air ou boire un verre sur les terrasses.

Puerto Olímpico

CURRENCY LA MONEDA LA DEVISE

The peseta is the currency in use. Banknotes in circulation are as follows: 1.000, 2.000, 5.000 and 10.000 pesetas. Coins are minted in the following denominations: 1,5,10, 25, 50, 100, 200 and 500 pesetas. Spain's membership of the European Union will bring the compulsory introduction of the single currency, the Euro, from 1st January 2002.

Currency can be exchanged at banks and saving banks throughout the city.

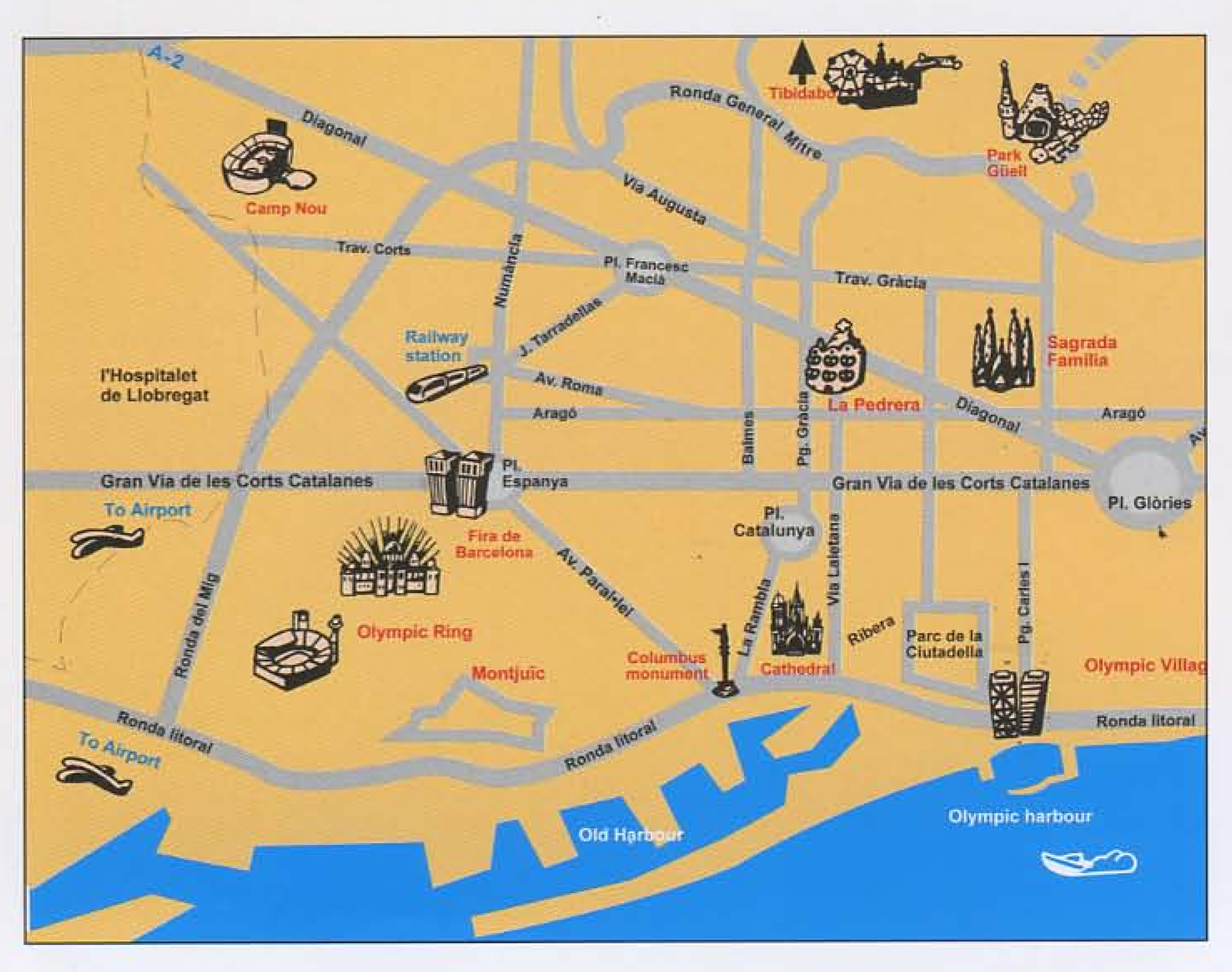
La peseta es la unidad de moneda española. Existen billetes de 1.000, 2.000, 5.000 y 10.000 pesetas, y monedas de 1, 5, 10, 25, 50, 100, 200, y 500 pesetas. La incorporación del Estado español a la Unión Europea implica la obligación de la introducción de la moneda única, el Euro, a partir del 1 de enero del año 2002.

Se puede realizar el cambio de moneda en los bancos y cajas de ahorro de la ciudad.

La peseta est l'unité de monnaie espagnole. Billets de 1.000, 2.000, 5.000 et 10.000 pesetas et pièces de 1, 5, 10, 25, 50, 100, 200 et 500 pesetas. L'Espagne étant membre de l'Union Européenne, la peseta sera remplacée par la monnaie unique européenne, l'Euro, à partir du 1er janvier 2002.

On peut effectuer le change de monnaie dans les banques et caisses d'épargne de la ville.

1€ ≃ 0,88 US$ - 1US $ ≃ 187 pta.



PLACES OF INTEREST

OLD CITY

Barri Gòtic (Gothic Quarter): Between La Rambla and Via Laietana, it includes the Cathedral, the city hall and the Generalitat palace.

Ribera: This quarter hosts the great church of Santa Maria del Mar.

MODERNISM & GAUDÍ

Sagrada Familia: Marina Street (between Mallorca and Provença).

Quadrat d'or (Golden Square): Central part of Eixample, which includes most of modernist civilian buildings, like La Pedrera or Casa Batlló.

Park Güell: Place on northen hill.

NEWEST AREAS

Olympic Village and Harbour: Built for the 192 Games to host the athletes.

Olympic Ring: On Montjuïc's top, includes the Stadium and Palau Sant Jordi.

Maremagnum: Leisure centre at the old harbour.

CULTURE CENTRES

MACBA: Contemporary museum at plaça dels Àngels.

Fundació Miró: Next to the Olimpic Ring, on Montjuïc.

MNAC: Catalan art besides Fira de Barcelona.

Museu Picasso: Barcelona's most visited museum, in Ribera quarter.

Other: Fundació "La Caixa", Fundació Tàpies, CCCB.

OTHER PLACES OF INTEREST

Barceloneta: Fisherman quarter at the old harbour.

Parc de la Ciutadella

Fira de Barcelona

Monestir de Pedralbes

Tibidabo

Nou Camp

GENERAL INFORMATION
INFORMACIÓN GENERAL
INFORMATION GÉNÉRALE

Barcelona, the capital of Catalonia, is located on the coast. The city is less than 150 kilometres fromthe Pyrenees.

Barcelona es la capital de Cataluña y está situada en la costa y a menos de 150 kilómetros de los Pirineos.

Barcelone est la capitale de la Catalogne et elle est située sur la côte, à moins de 150 kilomètres des Pyrénnées.

TIMETABLE

As in most countries, the clocks are an hour ahead of solar time (GMT) in winter, and two hours ahead in summer. The clocks change twice during the year.

In Barcelona mealtimes are usually a little late than in the rest of Europe. Breakfast is between 9am and 11am and is similar to other countries on the continent. Lunch is served in restaurants between 1pm and 3pm and dinner form 9pm until midnight.

HORARIO

Como en la mayoría de los países europeos, el horario en Barcelona se sitúa una hora por delante de la hora solar (GMT) en invierno y dos horas, en verano. Estas variaciones horarias se ajustan en dos ocasiones a lo largo del año.

En Barcelona las comidas suelen realizarse un poco más tarde que en el resto de Europa. El desayuno, de un estilo muy parecido al continental, se toma entre las 9 y las 11 de la mañana. La comida en los restaurantes se sirve entre las 13 y las 15h. La cena, a partir de las 21h. hasta la medianoche.

HORAIRE

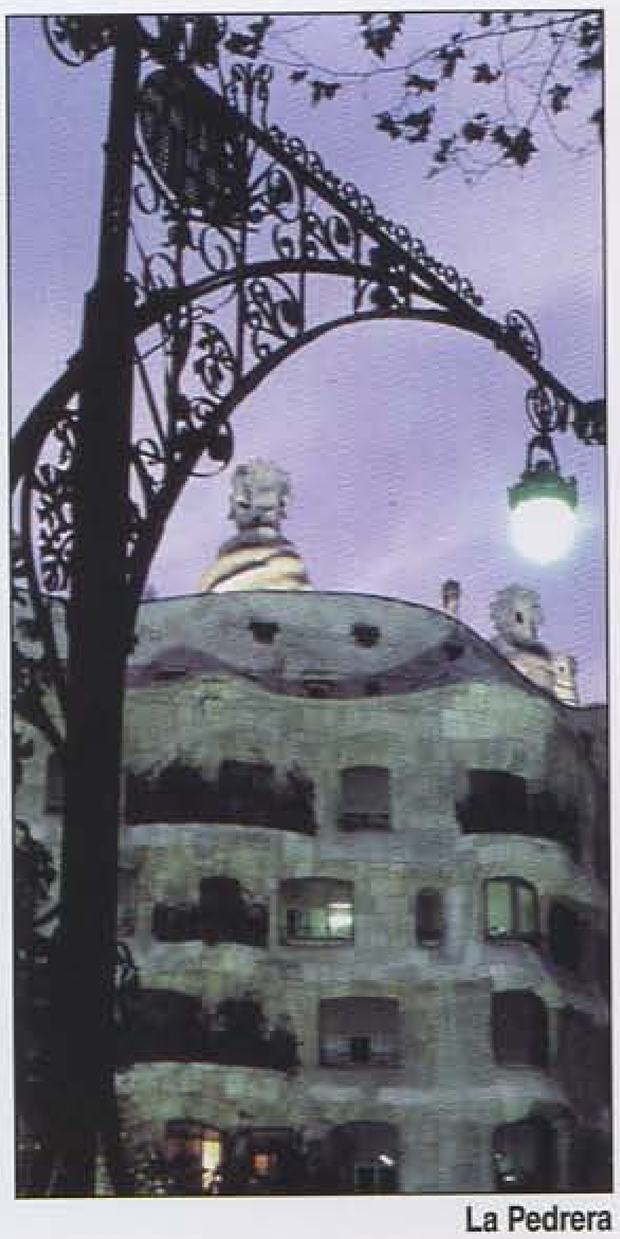
Comme dans la plupart des pays européens, l'horaire à Barcelone se situe une heure en avance de l'heure solaire (GTM) en hiver, et deux heures en été. Ces variations horaires s'ajustent en deux occasions pendant l'année.

À Barcelone, le déjeuner a lieu habituellement un peu plus tard que dans le reste de l'Europe. Le petit déjeuner, est très similaire au petit déjeuner continental, et se prend entre 9 heures et 11 heures du matin. Le déjeuner est servi entre 13 et 15 heures. Le dîner à partir de 21 heures jusqu'à minuit.

Montjuïc

Detalle de La Pedrera

La Casa Batlló


La Pedrera

LANGUAGE

In Barcelona, as in the rest of Catalonia, there are two official languages: Catalan, the language of the region, and Spanish, the official language of Spain.

IDIOMA

En Barcelona, así como en el resto de Catalunya, hay dos idiomas oficiales: el catalán, lengua propia y el castellano, idioma oficial en todo el Estado español.

LANGUE

Deux sont les langues officielles à Barcelone et en Catalogne: le catalan, langue du pays, et le castillan, langue officielle dans toute l'Espagne.

GASTRONOMY

Catalan cuisine is mainly based on products from the land which adapt to the different seasons and the region's cultural and religious traditions. Olive oil, aromatic herbs, dried fruit, nuts and fresh produce are the basis of "market cuisine" which uses products found in the market during a particular season of the year in its dishes. The Boqueria, on La Rambla, is the city's flagship food market.

Catalan cuisine is also one of the happiest expressions of the Mediterranean diet. Dishes are painstakingly prepared using natural ingredients; they are also nutritious, healthy and really delicious.

GASTRONOMIA

La gastronomía catalana se basa principalmente en productos de la tierra que se adaptan a las diferentes temporadas y a su tradición cultural y religiosa. El aceite de oliva, las hierbas aromáticas, los frutos secos y los productos frescos son la base de la llamada "cocina de mercado" en la que los platos se preparan en función de los productos que se encuentran en los mercados según la estación del año. La Boqueria, en La Rambla, constituye el máximo exponente de este tipo de establecimientos.

La oferta culinaria catalana es, además, una de las más afortunadas expresiones de la dieta mediterránea en la que los platos esmeradamente elaborados a base de productos naturales, son también, nutritivos, saludables y definitivamente sabrosos.

GASTRONOMIE

La gastronomie catalane utilise fondamentalement des produits de la terre, à caractère saisonnier et représentatifs d'une tradition culturelle et religieuse. L'huile d'olive, les herbes aromatiques, les fruits secs et les produits frais sont la base de cette "cuisine de marché", qui nous propose les plats en fonction des produits disponibles à chaque saison de l'année. La Boqueria, à la Rambla, est le meilleur exemple de nos marchés.

La cuisine catalane est, en plus, l'une des meilleures expressions de la diète méditerranéenne, avec des plats soigneusement élaborés à partir de produits naturels, des plats à haute valeur nutritionnelle, bons pour la santé et surtout, très savoureux.

PALAU DE LA MUSICA CATALANA

For the TOYP ceremony, we have found the ideal place to present the distinguished award.

El Palau de la Música Catalana is one of the best concert halls in the world. Considered one of the highest representatives of modernism, it was built by the Catalonian architect Lluís Domènech i Montaner from 1905 to 1908. In 1997, UNESCO declared it a "Patrimony of Humanity."

Para la ceremonia de los premios TOYP, hemos encontrado el lugar idóneo para entregar tan alta distinción.

El Palau de la Música Catalana es una de las principales salas de conciertos de todo el mundo. Considerado como uno de los máximos exponentes del Modernismo, fue edificado por el arquitecto catalán Lluís Domènech i Montaner durante los años 1905-1908. En 1997 fue declarado por la UNESCO "Patrimonio de la Humanidad".

Nous avons trouvé l'endroit idéal pour la remise de ces prestigieuses récompenses au cours de la cérémonie TOYP.

Le Palais de la musique catalane est une des plus remarquables salles de concert du monde entier. Considéré comme un des chef-d'ouvres du Modernisme, il fut construit par l'architecte catalan Lluis Domènech i Montaner entre 1905 et 1908. En 1997 il fut nommé « Patrimoine de l'humanité » par l'UNESCO.

PALAU DE CONGRESSOS

General Assembly meetings, training seminars and the trade show will be take place at the Barcelona Palau de Congressos, located in the center of the city and only 10 minutes from the airport.

Thanks to its location, in the Fira de Barcelona precinct, it is possible the use its infrastructure to organize large events without the space limitations found in most facilities of this type.

The Palau de Congressos has a magnificent and multipurpose auditorium with room for 1,650 people, and 9 independent meeting halls that can accommodate from 20 to 700 people. It also offers the technical services needed to organize the world congress you deserve.

El Palacio de Congresos de Barcelona, situado en el centro de la ciudad y a tan sólo 10 minutos del Aeropuerto, acogerá la asamblea general, los seminarios de capacitación y la exhibición comercial.

El emplazamiento del Palacio de Congresos, en el recinto de Fira de Barcelona, permite la utilización de sus infraestructuras para la organización de grandes acontecimientos sin las limitaciones de espacio que sufre la mayoría de este tipo de instalaciones.

El Palacio de Congresos dispone de un magnífico auditorio polivalente con capacidad para 1.650 personas y 9 salas independientes para reuniones de 20 a 700 plazas. Todo ello con los servicios técnicos necesarios para organizar un congreso mundial como el que ustedes se merecen.

Le Palais des congrès de Barcelone, situé dans le centre ville et à 10 minutes seulement de l'aéroport, accueillera l'Assemblée générale, les séminaires de formation et le Salon.

L'emplacement du Palais des congrès dans l'enceinte de Fira de Barcelone, permettra d'utiliser ses infrastructures spécialisées dans l'organisation d'événements à grande échelle sans avoir à se préoccuper pour le manque d'espace dont souffre la majorité des installations de ce genre.

Le Palais des congrès dispose d'un magnifique auditorium polyvalent avec une capacité de 1 650 personnes et 9 salles séparées pour des réunions de 20 à 700 personnes, le tout avec les prestations techniques indispensables pour vous organiser un congrès mondial comme vous le méritez.

Palau de la Música

Detalles del Palau de la Música

Detalle del Parc Güell

La Sagrada Familia

Palau de Congressos

La noche de Barcelona

REGISTRATION

Early Registration fee US $ 350.00
(deadline: September 15, 2001)
Late Registration fee US $ 400.00
(after september 15, 2001)
Registration form in: https: //www.juniorchamber.org/register/barcelona

ACCOMMODATION

Luxuri	221 - 307 €
Superior class	193 - 243 €
First class	139 - 191 €
Standard	60 - 185 €

Reservation form in: http://www.softcongres.com/mapa

TRADE SHOW

Booth/stand 3X2	1300 - 1550 €
Booth/stand 3X3	1500 - 1800 €

Registration form in: http://www.jovescambres.org/barcelona2001

WORLD CONGRESS SETTINGS
ESCENARIOS DEL CONGRESO MUNDIAL
PANORAME DU CONGRES MONDIAL

PALAU SANT JORDI

The Palau Sant Jordi, created by the prestigious Japanese architect Arata Isozaki, is an authentic jewel of the vanguard architecture and a symbol of Barcelona of the future.

Especially built for the Barcelona '92 Olympic indoor games, it's presently used for high-level sport competitions, as well as for concerts, congresses, etc. It will be the ideal setting for the JCI World Congress Opening Ceremony and Gala.

With a total area of 4,400 m^2, it can accommodate up to 17,000 spectators. It has parking close by for 5,000 cars, and all the facilities and services you deserve.

El Palau Sant Jordi, obra del prestigioso arquitecto japonés Arata Isozaki, es una auténtica joya de la arquitectura de vanguardia y el símbolo de la Barcelona del futuro.

Fue construido especialmente para alojar pruebas bajo cubierta de los Juegos Olímpicos de Barcelona '92 y actualmente se utiliza tanto para competiciones deportivas de alto nivel, como para conciertos, congresos, etc. Durante el Congreso Mundial de la JCI será el escenario ideal para la Ceremonia inaugural y la cena de gala.

Dispone de una superficie total de 4.400 m^2 y una capacidad de hasta 17.000 espectadores, con aparcamiento para 5.000 vehículos próximos a la instalación y todos los servicios que ustedes se merecen.

Le Palais Sant Jordi, oeuvre du célèbre architecte japonais Arata Isozaki est un véritable joyau de l'architecture d'avant-garde et le symbole de la Barcelone du futur.

Il fut construit spécialement pour abriter les épreuves en salle des Jeux Olympiques de Barcelone 92 et accueille à l'heure actuelle les compétitions sportives de haut niveau ainsi que concerts, congrès, etc. Et au cours du Congrès mondial JCI, ce sera l'emplacement idéal pour la Cérémonie d'ouverture et le dîner de gala.

La surface totale représente 4 400 m^2 et une capacité maximum de 17 000 spectateurs avec un parking pour 5 000 véhicules à proximité et toutes les prestations imaginables.

Palau Sant Jordi

Zona Olímpica de Montjuïc y Palau Sant Jordi

POBLE ESPANYOL

The Poble Espanyol is an architectural synopsis of the Spanish regions. It represents the opportunity to experience, in a couple of hours, the varied 17 communities and regions that make up one of the most fascinating countries of the European Union.

It is a place full of culture and leisure that has as its objective to increase exchanges between various Spanish towns--represented by streets and plazas, monuments and buildings--and other European regions.

This Barcelona neighborhood--which aims to be a neighborhood of the world, a meeting-place of diverse cultures, and a showcase of powerful realities during the JCI World Congress--will be the nightly setting of national parties.

El Poble Espanyol es un resumen arquitectónico de las regiones de España. Representa la posibilidad de visitar en un par de horas una acuarela de las 17 comunidades y regiones que conforman uno de los países más fascinantes de la Unión Europea.

Es un espacio vivo de cultura y ocio, que tiene en perspectiva ampliar estos intercambios con los diferentes pueblos de España, que están representados en calles y plazas, monumentos y edificios, a otras regiones europeas.

Este barrio de Barcelona desea ser un barrio del mundo, un punto de encuentro de culturas diversas y escaparate de realidades pujantes durante el Congreso Mundial de la JCI albergando cada noche las fiestas nacionales.

Le Poble Espanyol est la quintessence de l'architecture des régions d'Espagne qui permet de visiter en près de deux heures une aquarelle des dix-sept communautés et régions qui forment un des pays les plus fascinants de l'Union européenne.

C'est un espace culturel vivant et passionnant dont l'objectif futur est d'étendre ces échanges entre les différents peuples d'Espagne qui sont représentés dans les rues et les places, les monuments et les bâtiments, à d'autres régions européennes.

Ce quartier de Barcelone a la vocation d'être un quartier de la planète, un point de rencontre pour divers pays et une vitrine pour ce spectaculaire kaléidoscope culturel qui sera manifeste lors du Congrès mondial JCI avec les soirées des nations qui se dérouleront chaque soir.

LES DRASSANES

Les Drassanes, one of the architectural elements that best characterize the Mediterranean façade of Barcelona, will be the setting for the Senators Dinner. Because of its esthetic and architectural quality, this building is one of the best creations of the Catalonian Gothic civilian movement.

Uno de los elementos arquitectónicos más característicos de la fachada mediterránea de Barcelona, en el que se celebrará la cena para los senadores, son las "Drassanes" reales. Por su calidad estética y arquitectónica, este edificio constituye una de las principales creaciones del gótico civil catalán.

Un des éléments architecturaux les plus caractéristiques du style méditerranéen de Barcelone est illustré par l'endroit où se déroulera le dîner des Sénateurs, les Drassanes royales. En raison de ses qualités esthétiques et architecturales, ce bâtiment est une des principales créations du gothique profane catalan.

SCHEDULE OF EVENTS
PROGRAMA DE ACTIVIDADES
PROGRAMME DES ACTIVITES

Friday, 2nd November 2001 and Saturday, 3th
Viernes, 2 de Noviembre de 2001 y Sábado, 3
Vendredi, 2 Novembre 2001 et Samedi, 3

09.00 - 18.00 EXCEL-PRIME

09.00 - 17.00 JCI Meetings
Reuniones de la JCI
Réunions de la JCI

Sunday, 4th November 2001
Domingo, 4 de Noviembre de 2001
Dimanche, 4 Novembre 2001

09.00 - 14.00 EXCEL-PRIME

09.00 - 17.00 JCI Meetings
Reuniones de la JCI
Réunions de la JCI

09.00 - 17.00 Awards Scrapbook Reception
Recepción de Álbumes para premios
Remise des dossiers des récompenses

09.00 - 20.00 Registration / Information
Reception e inscripciones de Delegados
Inscriptions et reseignements

12.30 - 14.00 JCI Foundation Meeting / JCI Foundation Board of Directors Lunch
Reunión de la Fundación de la JCI / Almuerzo de la Junta de la Fundación de la JCI
Réunion de la Fondation de la JCI/Déjeuner du Comité directeur de la Fondation de la JCI

17.00 - 21.00 Openning Ceremony
Ceremonia de Apertura
Cérémonie d'overture

21.00 - ... Welcome Party
Fiesta Inaugural
Soirée de bienvenue

21.00 - 23.00 JCI Presidential Dinner
Cena Presidencial de la JCI
Diner du Président de la JCI

Monday, 5th November 2001
Lunes, 5 de Noviembre de 2001
Lundi, 5 novembre 2001

09.00 - 18.00 JCI Seminars
Seminarios de la JCI
Séminaires de la JCI

09.00 - 18.00 Awards Judging
Jurado de Premios
Délibérations du jury des récompenses

09.00 - 17.00 JCI Meetings and trade show
Reuniones de la JCI y Feria comercial
Réunions de la JCI et Foire commerciale

09.00 - 20.00 The Euro Day (various activities)
Día del Euro (actividades diversas)
Journée de l'Euro (activités diverses)

14.00 - 17.00 General Assembly 1 - Opening Session
Asamblea General 1 - Sesión de apertura
Assemblée générale 1 - Session d'overture

21.00 - ... National Parties
Fiestas Nacionales
Soirées des nations

21.00 - 23.00 Senate Dinner
Cena de Senadores
Diner du senat

Tuesday, 6th November 2001
Martes, 6 de Noviembre de 2001
Mardi, 6 novembre 2001

07.30 - 09.00 Past JCI Presidents Breakfast
Desayuno de Presidentes anteriores de la JCI
Déjeuner des anciens Présidents de la JCI

09.00 - 18.00 JCI Seminars
Seminarios de la JCI
Séminaires de la JCI

09.00 - 18.00 Awards Judging
Jurado de Premios
Délibérations du jury des récompenses

09.00 - 17.00 JCI Meetings
Reunions de la JCI
Réunions de la JCI

09.00 - 13.00 2002 JCI VP Caucus
Caucus de Candidatos a Vicepresidente de la JCI 2002
Caucus des cadidats a VP 2002

09.00 - 13.00 Twinning Ceremony
Ceremonia de hermanamientos
Cérémonie des jumelages

09.00 - 17.00 International Trade Show
Feria Comercial Internacional
Foire Commerciale Internationale

09.00 - 20.00 Registration / Information
Recepción e inscripción de Delegados
Inscriptions et renseignements

09.00 - 20.00 Sports Day (various activities)
Día del deporte (actividades diversas)
Journée des sports (activités diverses)

14.00 - 15.30 2002 JCI EVP Caucus
Caucus de candidatos a Vicepresidente Ejecutivo de la JCI 2002
Caucus des candidats a VPE de la JCI 2002

16.00 - 17.00 2002 JCI Presidential caucus
Caucus de candidatos a Presidente de la JCI2002
Caucus des candidats a Président de la JCI 2002

21.00 - ... National Parties
Fiestas Nacionales
Soirées des nations

Wednesday, 7th November 2001
Miércoles, 7 de Novembre de 2001
Mercredi, 7 novembre 2001

09.00 - 12.00 General Assembly 2
Asamblea General 2
Assemblée générale 2

09.00 - 18.00 JCI Seminars
Seminarios de lá JCI
Séminaires de la JCI

09.00 - 18.00 Awards Judging
Jurado de Premios
Délibérations du jury des récompenses

09.00 - 17.00 International Trade Show
Feria Comercial Internacinal
Foire Commerciale Internationale

09.00 - 20.00 Registration / Information
Recepción e inscripción de delegados
Inscription et reseignement

09.00 - 20.00 New Technologies Day (various activities)
Día de las nuevas tecnologias (actividades diversas)
Journée des nouvelles technologies (activités diverses)

14.00 - 16.00 World Debating Competition
Concurso Mundial de Debate
Concours mondial de débat

14.00 - 17.00 General Assembly 3
Asamblea General 3
Assemblée générale 3

18.00 - 21.00 TOYP Ceremony
Ceremonia de los premios TOYP
Cérémonie TOYP

21.30 -... TOYP Reception
Recepción de los galardonados TOYP
Réception TOYP

21.00 - ... National Parties
Fiestas Nacionales
Soirées des nations

Thursday, 8th November 2001
Jueves, 8 de Noviembre de 2001
Jeudi, 8 novembre 2001

09.00 - 13.00 General Assembly 4 - Elections
Asamblea General 4 - Elecciones
Assemblée Générale 4 - Elections

09.00 - 18.00 JCI Seminars
Seminarios de la JCI
Séminaires de la JCI

09.00 - 17.00 International Trade Show
Feria Comercial Internacional
Foire Commercial Internationale

09.00 - 17.00 JCI Meetings
Reuniones de la JCI
Réunions de la JCI

09.00 - 20.00 Business Day (various activities)
Día de los negocios (actividades diversas)
Journée des négoces (activités diverses)

15.30 - 16.30 Awards Judges Reception
Recepción de los miembros del jurado de premios
Réception du jury des récompenses

18.30 - 21.00 Awards Ceremony
Ceremonia de premios
Cérémonie des récompenses

21.00 - ... National Parties
Fiestas Nacionales
Soirées des nations

Friday, 9th November 2001
Viernes, 9 de Noviembre de 2001
Vendredi, 9 Novembre 2001

09.00 - 13.00 General Assembly 5 - Officer Assignments
Asamblea General 5 - Asignación de funcionarios
Assemblée Générale 5 - Affectations des responsables

09.00 - 13.00 JCI Seminars
Seminarios JCI
Séminaires de la JCI

09.00 - 17.00 International Trade Show
Feria Comercial Internacional
Foire Commerciale Internationale

09.00 - 20.00 Culture Day (various activities)
Día de la Cultura (actividades diversas)
Journée de la culture (activités diverses)

09.00 - 13.00 Awards Scrapbook Return
Devolución de álbumes para premios
Retour des dossiers des récompenses

12.30 - 14.00 2001 - 2002 JCI Board of Directors Meeting
Reunión de la Junta Mundial de la JCI 2001-2002
Réunion des comités directeurs de la JCI 2001 - 2002

14.00 - 16.00 Trainers Forum-JCI Training Institute Commision
Foro de capacitadores del JCI Training Institute
Forum des formateurs du JCI Training Institute

15.00 - 17.00 Area NOM Presidents Meetings
Reunión de Presidentes Nacionales por áreas
Réunion des Présidents d'ONM par zone

17.00 - 18.00 JCI Foundation Reception
Recepción de la Fundación de la JCI
Réception de la Fondation de la JCI

19.00 - 24.00 JCI Presidential Banquet and Ball
Banquete presidencial y baile de gala
Banquet et bal du Président de la JCI

Saturday, 10th November 2001
Sábado, 10 de Noviembre de 2001
Samedi, 10 novembre 2001

09.00 - 12.00 2002 JCI Meetings
Reuniones de la JCI 2002
Réunions de la JCI 2002

4th - 9th November

Ce que tu n'as jamais vu

Lo que nunca has visto

想像の出来ない世界会議

You haven't seen anything yet

JCI WORLD CONGRESS Barcelona 2001